

WYŚPIEWAJ DWUJĘZYCZNOŚĆ



- Wielojęzyczne KARAOKE -



Wszystkie dzieci nasze są!

Aaa,
Aaaaa
Aaaaaaaa

Ach, co za smutas leje łzy
Lalki w płacz, misiek zły.
O, już się śmieje, nosek mu drży,
Deszczyk był a teraz wyschły łzy.
Niebo rozjaśnia się samo
Mały uśmiech, jak tęcza,
Już dobrze, mamo!

Wszystkie dzieci nasze są:
Kasia, Michael, Małgosia, John,
Na serca dnie mają swój dom,
Uchyl im serce jak drzwi.

Aaaaaa

Wszystkie dzieci nasze są:
Borys, Wojtek, Marysia, Tom,
Niech małe sny spełnią się dziś,
Wyśpiewaj marzenia, a świat
Będzie nasz!

Choć nie rozumiem mowy twej
Czytam lęk, czytam śmiech.
Nuty nie kłamią, zbuduj z nich klucz,
Otwórz nim nieśmiałość naszych słów.
Ważny jest serca alfabet,
Ciepły uśmiech, jak słownik,
Jesteśmy razem!

Wszystkie dzieci nasze są:
Kasia, Michael, Małgosia, John.
Na serca dnie mają swój dom,
Uchyl im serce jak drzwi.

Nie jesteś sam,
Nasza piosenka ciągnie za rękaw.
Podaj mi dłoń i z nami stań
Nie ma dziś granic nasz dom.

Aaaaa
Aaaaaaaa
Aaaaaaaa

Wszystkie dzieci nasze są:
Kasia, Michael, Małgosia, John.
Na serca dnie mają swój dom,
Uchyl im serce jak drzwi.

Aaaaaa

Wszystkie dzieci nasze są:
Borys, Wojtek, Marysia, Tom.
Niech małe sny spełnią się dziś,
Wyśpiewaj marzenia, a świat
Będzie nasz.

Będzie nasz,
Wyśpiewaj marzenia, a świat
Będzie nasz.
Wyśpiewaj marzenia, a świat
Będzie nasz.

https://www.youtube.com/watch?v=3LTFPS_-57A



"Stary Donald"

Stary Donald farmę miał i-ja-i-ja-o
A na tej farmie krowy miał i-ja-i-ja-o
Krowa mu-mu-mu, mu-mu-mu
mu-mu mu-mu-mu
Stary Donald farmę miał i-ja-i-ja-o

<https://www.youtube.com/watch?v=KITSlpt5GzA>



"Old MacDonald"

Old Macdonald had a farm, E-I-E-I-O
And on his farm he had a cows, E-I-E-I-O
With a "moo-moo" here and a "moo-moo" there
Here a "moo" there a "moo"
Everywhere a "moo-moo"
Old Macdonald had a farm, E-I-E-I-O

<https://www.youtube.com/watch?v=foxfzvHyPOo>



"Old MacDonald hat 'ne Farm"

Old MacDonald hat 'ne Farm, I-Ei, I-Ei, Ooh,
und auf der Farm da gibt's 'ne Kuh, I-Ei, I-Ei, Ooh
. Mit 'nem Muh-Muh hier und 'nem Muh-Muh da,
hier ein Muh, da ein Muh, überall ein Muh-Muh,
Old MacDonald hat 'ne Farm, I-Ei, I-Ei, Ooh.

<https://www.youtube.com/watch?v=dwMxNqIAqd4>



"Le vieux McDonald"

Le vieux MacDonald a une Ferme I-A-I-A-O
Et dans sa ferme il y a une vache I-A-I-A-O
Meuh meuh ici Meuh meuh la-bas
Meuh ici, meuh la-bas
On entend que meuh meuh
Le vieux MacDonald a une ferme I-A-I-A-O!

https://www.youtube.com/watch?v=wDcgM_U22XU&start_radio=1&list=RDwDcgM_U22XU



"Panie Janie"

Panie Janie, Panie Janie,
rano wstań, rano wstań,
wszystkie dzwony biją,
wszystkie dzwony biją,
bim bam bom, bim bam bom

<https://www.youtube.com/watch?v=eiO7eVka-Fo>



"Brother John"

Are you sleeping, are you sleeping,
Brother John, brother John?
Morning bells are ringing, morning bells are ringing.
Ding, ding, dong, ding, ding, dong.

<https://www.youtube.com/watch?v=en9ZkOo2rRA&t=23s>



"Bruder Jacob"

Bruder Jacob, Bruder Jacob,
Schläfst du noch? Schläfst du noch?
Hörst du nicht die Glocken? Hörst du nicht die Glocken?
Ding, dang, dong. Ding, dang, dong.

https://www.youtube.com/watch?v=AUtSk_P1deE



"Frere Jacques"

Frère Jacques, frère Jacques,
Dormez-vous, dormez-vous?
Sonnez les matines, sonnez les matines,
Ding, ding, dong, ding, ding, dong.

<https://www.youtube.com/watch?v=ZD2BLeD6nDI>



“Koła autobusu”

Koła autobusu kręcą się, kręcą się, kręcą się
koła autobusu kręcą się
przez cały dzień
trąbka ciągle trąbi trututu, trututu, trututu
trąbka ciągle trąbi trututu
przez cały dzień

<https://www.youtube.com/watch?v=dGukMuuQBpA>



„The Wheels on the Bus”

The wheels on the bus go round and round,
round and round,
round and round.
The wheels on the bus go round and round,
all day long
The horn on the bus go Beep, beep, beep;
Beep, beep, beep;
Beep, beep, beep.
The horn on the bus go Beep, beep, beep,
all day long

<https://www.youtube.com/watch?v=XaImFZLPGxM>



“Die Räder vom Bus”

Die Räder vom Bus: Sie drehen sich, drehen sich, drehen
sich

Die Räder vom Bus: Sie drehen sich in der ganzen Stadt

Die Scheibenwischer machen wisch-wasch-wisch
wisch-wisch-wisch, wisch-wisch-wisch

Die Scheibenwischer machen wisch-wasch-wisch in der
ganzen Stadt

<https://www.youtube.com/watch?v=T7xfXRQ7FVA&feature=youtu.be>



“Les Roues de L'Autobus”

Les roues du bus tournent en rond.

Tournent en rond.

Tournent en rond.

Les roues du bus tournent en rond,
toute la journée!

Les essuie-glaces du bus vont swish, swish, swish.

swish, swish, swish.

swish, swish, swish.

Les essuie-glaces du bus vont swish, swish, swish,
toute la journée!

https://www.youtube.com/watch?v=7zB_o-104FE



„Pięć małych małpek”

Pięć małpek miało na łóżku skakać chęć
Jedna spadła potłukła się,
Doktora mama wzywa, a on tak im rzekł:
Że na łóżku nie skacze więcej się.
Cztery małpki miały na łóżku skakać chęć
Jedna spadła, potłukła się

<https://www.youtube.com/watch?v=0yQSMBGqeVU&t=38s>



“Five Little Monkeys”

Five little monkeys jumping on the bed.
One fell off and bumped his head.
Mama called the doctor and the doctor said,
"No more monkeys jumping on the bed!"

<https://www.youtube.com/watch?v=TDpg7aSpHW4>



“Fünf kleine Affen”

Fünf kleine Affen sprangen auf ihr'm Bett
Ein Affe fiel hinaus, und war plötzlich weg
Dann rief Mama ihren Doktor und der sagte eins
„Kein Affe springt mehr auf dem Bett“

https://www.youtube.com/watch?v=_lhDpilzkxA



“Cinq petits singes”

Cinq petits singes sautant sur le lit
Un tomba et cogna la tête
Maman appela le médecin
et le médecin dit
Plus de singes sautant sur le lit !

<https://www.youtube.com/watch?v=z8LEB0QUPLQ>



“Pieski małe dwa”

Pieski małe dwa
chciały przejść przez rzeczkę
Nie wiedziały jak,
znalazły kładeczkę
kładka była zła,
skąpały się pieski dwa
Si bon, si bon
Si bon, si bon lalalalalalala

<https://www.youtube.com/watch?v=DJlwboqaJY0>



“Two little dogs”

Two little dogs
Looking for adventure
How were they to know
What it was they'd find there
Can we take it home
Such a big and tasty bone
Si bon si bon Tra la la la la
Si bon si bon
Such a big and tasty bone

<https://www.youtube.com/watch?v=gRdNCODNxpW>



“Czarne jagódki”

Jesteśmy jagódki, czarne jagódki,
Mieszkamy w lasach zielonych, zielonych,
Oczka mamy czarne, buźki granatowe,
A sukienki są zielone i seledynowe.

A kiedy dzień nadchodzi, dzień nadchodzi,
Idziemy na jagody, na jagody,
A nasze czarne serca, czarne serca,
Biją nam radośnie bum tarara bum. x2

<https://www.youtube.com/watch?v=2XPDxcObwrU&t=22s>



„Blueberries”

We are sweet bluberries, so sweet blueberries
living in this dense green forest
we've got pretty eyes and lovely dark blue faces
we loves wearing long green dresses, but we hate
shoelaces.

And when the sun shines brightly (shines so brightly)
we go berry picking (berry picking)
and our dark blue hearts go (dark blue hearts go)
boom tarara boom
go boom tarara boom

<https://www.youtube.com/watch?v=-OhzAiMWRm0>



„Głowa, ramiona...”

Głowa, ramiona, kolana pięty
Kolana, pięty, kolana, pięty
Głowa, ramiona, kolana, pięty
Oczy, uszy, usta, nos

Głowa, ramiona, kolana pięty
Kolana, pięty, kolana, pięty
Głowa, ramiona, kolana, pięty
Oczy, uszy, usta, nos

<https://www.youtube.com/watch?v=wVs408x3s88>



“Head and Shoulders”

Head and shoulders knees and toes, knees and toes.
Head and shoulders knees and toes, knees and toes.
And the eyes, and the ears, and the mouth and the nose,
Head and shoulders knees and toes, knees and toes.

Head and shoulders knees and toes, knees and toes.
Head and shoulders knees and toes, knees and toes.
And the eyes, and the ears, and the mouth and the nose,
Head and shoulders knees and toes, knees and toes.

<https://www.youtube.com/watch?v=YQ2ruwOR2g0>



"Kopf und Schultern,

Kopf und Schultern, Knie und Zeh'n, Knie und Zeh'n,
Kopf und Schultern, Knie und Zeh'n, Knie und Zeh'n,
Und die Augen, und die Ohren,
Und die Mund, und die Nase
Kopf und Schultern, Knie und Zeh'n.
So ein Spass

Kopf und Schultern, Knie und Zeh'n, Knie und Zeh'n,
Kopf und Schultern, Knie und Zeh'n, Knie und Zeh'n,
Und die Augen, und die Ohren,
Und die Mund, und die Nase
Kopf und Schultern, Knie und Zeh'n.
So ein Spass

<https://www.youtube.com/watch?v=i-EazJpjWol>



„La tête les épaules”

La tête, les épaules, genoux et pieds.
Genoux et pieds.
La tête, les épaules, genoux et pieds.
Genoux et pieds
. J'ai deux yeux, deux oreilles,
Une bouche et un nez.
La tête, les épaules, genoux et pieds.

<https://www.youtube.com/watch?v=TG8vMfi1Lp8>



“Mrugaj, mrugaj gwiazdko ma”

Mrugaj, mrugaj gwiazdko ma

Cudna jest uroda twa

Leć wysoko w niebo leć

Jak diamencik jasno świeć.

Mrugaj, mrugaj gwiazdko ma

Cudna jest uroda twa

Leć wysoko w niebo leć

Jak diamencik jasno świeć.

<https://www.youtube.com/watch?v=SVcroZz8uZs>



“Twinkle Twinkle Little Star”

Twinkle, twinkle, little star,

How I wonder what you are....

Up above the world so high,

Like a diamond in the sky.

Twinkle, twinkle, little star,

How I wonder what you are!

When the big red sun has gone,

When he nothing shines upon,

Then you show your little light,

Twinkle, twinkle, through the night.

Twinkle, twinkle, little star,

How I wonder what you are!

https://www.youtube.com/watch?v=jYfHqoAn_eQ



“Funkel, funkel, kleiner Stern”

Funkel, funkel, kleiner Stern
Ach wie bist du mir so fern
Wunderschön und unbekannt
Wie ein strahlend Diamant
Funkel, funkel, kleiner Stern
Ach wie bist du mir so fern

Funkel, funkel, kleiner Stern
Ach was haben wir dich gern
Strahlend schön am Himmelszelt
Erleuchtest hell die ganze Welt
Funkel, funkel, kleiner Stern
Ach was haben wir dich gern

<https://www.youtube.com/watch?v=JhTGI7CyUc0>



“Petite étoile”

Brille brille petite étoile
Dans la nuit qui se dévoile
Tout là-haut au firmament
Tu scintilles comme un diamant
Brille brille petite étoile
Vieille sur ceux qui dorment en bas

Brille brille petite étoile
Dans la nuit qui se dévoile
Tout là-haut au firmament
Tu scintilles comme un diamant
Brille brille petite étoile
Vieille sur ceux qui dorment en bas

<https://www.youtube.com/watch?v=WWdMrBPMWRo>



“Misie”

Jadą, jadą misie,
tra la la la la,
śmieją im się pysie,
cha cha cha cha cha,
przyjechały do lasu,
narobiły hałasu,
przyjechały do boru,
narobiły rumoru.

Jadą, jadą misie,
tra la la la la,
śmieją im się pysie,
cha cha cha cha cha,
a misiowa jak może,
prędko szuka w komorze,
plaster miodu wynosi,
pięknie gości swych prosi.

<https://www.youtube.com/watch?v=QwRGaCtehO4>



„The Bears”

All the bears are traveling
Tra-la-la tra-la-la
Happy laughing smiling
Ha-ha-ha ha-ha-ha

To a forest they arrived
Picked a trail and went inside
When it was no-longer wide
Didn't know what to decide
All the bears are traveling

Tra-la-la tra-la-la
Happy laughing smiling
Ha-ha-ha ha-ha-ha

<https://www.youtube.com/watch?v=2SF1ci0J5ZY>



„Les ours”

<https://www.youtube.com/watch?v=oRFSaJew1Hw>



“Małe skrzypce”

Moje małe skrzypce,
mieć bym chciała
Żeby małe skrzypce grały mi.
Z każdym dniem ćwoczyłabym,
Nowe dźwięki dwa lub trzy
Gram, podskakując, śpiewając, tańcząc,
Gram podskakując, śpiewając, tańcząc jak z nut
Di-du-di-du-dam-dam, di-du-dam-dam,
di-du-di-du-dam-dam, dam-dam-dam.

Moje małe skrzypce,
Błyszczą pięknie.
I rzucają wokół złoty blask.
Wszystkie dzieci zbiegną się,
Gdy usłyszą skrzypiec dźwięk.

Gram, podskakując, śpiewając, tańcząc,
Gram podskakując, śpiewając, tańcząc jak z nut
Di-du-di-du-dam-dam, di-du-dam-dam,
di-du-di-du-dam-dam, dam-dam-dam.

<https://www.youtube.com/watch?v=wmAKOqVjnsY>



“Little violin”

Little violin - I wish I had one...
Little violin for me to play
Every day, I'd practice more,
Three new tunes or maybe four.
Singing and jumping and hopping around.
Singing and jumping and hopping around
Di-del-di-del-dum-dum, di-del-di-del-dum,
di-del-di-del-dum-dum, dum-dum-dum.

https://www.youtube.com/watch?v=iLlve_l2gMg



“Le petit violon”

<https://www.youtube.com/watch?v=FWKSAjrFGB0>



Hallelujah

Tajemny akord kiedyś brzmiał
Pan cieszył się, gdy Dawid grał
Ale muzyki dziś tak nikt nie czuje
Tu kwarta i kwinta, tak to szło
Raz wyżej w dur, raz niżej w moll
Nieszczęsny król ułożył Alleluja

Alleluja, Alleluja
Alleluja, Alleluja....

Na wiarę nic nie chciałeś brać
Lecz sprawił to księżycyca blask
Że piękność jej na zawsze Cię podbiła
Kuchenne krzesło tronem twym
Ostrzygła Cię, już nie masz sił
I z gardła ci wydarła Alleluja

Alleluja, Alleluja
Alleluja, Alleluja.....

<https://www.youtube.com/watch?v=YVRxK0053Zg>



Hallelujah

Well I've heard there was a secret chord
That David played and it pleased the Lord
But you don't really care for music, do you?

Well it goes like this:

The fourth, the fifth, the minor fall and the major lift
The baffled king composing Hallelujah

Hallelujah
Hallelujah
Hallelujah
Hallelujah

Well your faith was strong but you needed proof
You saw her bathing on the roof
Her beauty and the moonlight overthrew ya
She tied you to her kitchen chair
And she broke your throne and she cut your hair
And from your lips she drew the Hallelujah

Hallelujah
Hallelujah
Hallelujah
Hallelujah

<https://www.youtube.com/watch?v=DinEKqtCDkg>



Hallelujah

Là maintenant j'ai entendu qu'il y avait un accord secret
Que David jouait, et cela plut au Seigneur
Mais tu ne fais pas vraiment attention à la musique t,
n'est-ce pas?
Ça fait comme ça
La quatrième, la quinte
L'accord mineur tombe, le majeur grimpe
Le roi déchu compose Alleluia

Alleluia, Alleluia
Alleluia, Alleluia

Ta foi était forte mais tu avais besoin d'une preuve
Tu l'as vue se baignant sur la terrasse
Sa beauté et le clair de lune t'ont renversé
Elle t'a attaché à une chaise de cuisine
Elle a brisé ton trône, et elle a coupé tes cheveux
Et de tes lèvres elle tira l'Alleluia

Alleluia, Alleluia
Alleluia, Alleluia

<https://www.youtube.com/watch?v=sOVpTAQx7yY>



Pocahontas – kolorowy wiatr

Ty masz mnie za głupią dzikuskę,
Lecz choć cały świat zwiedziłeś,
Zjeździłeś wzdłuż i wszerz
I mądry jesteś tak,
Że aż słów podziwu brak,
Dlaczego – powiedz mi – tak mało wiesz?
Mało wiesz...

Na łodzi – gdy rozglądasz się – ładując,
Chcesz wszystko mieć na własność, nawet głąz,
A ja wiem, że ten głąz ma także duszę,
Imię ma i zaklęty w sobie czas.

Ty myślisz, że są ludźmi tylko ludzie,
Których ludźmi nazywać chce twój świat,
Lecz jeśli pójdziesz tropem moich braci,
Dowiesz się największych prawd, najświętszych prawd.

<https://www.youtube.com/watch?v=4udfZegF4RM>



Pocahontas - Colors of the Wind

You think I'm an ignorant savage
And you've been so many places
I guess it must be so
But still I cannot see
If the savage one is me
How can there be so much that you don't know?
You don't know ...

You think you own whatever land you land on
The Earth is just a dead thing you can claim
But I know every rock and tree and creature
Has a life, has a spirit, has a name

You think the only people who are people
Are the people who look and think like you
But if you walk the footsteps of a stranger
You'll learn things you never knew you never knew

<https://www.youtube.com/watch?v=HvvZ1TEQRB8>



Król Lew – Krąg życia

Odkąd los rzucił nas tu na Ziemię,
ośniewa wzrok słoneczny blask.
Jest tu więcej dróg, niż ktoś przejść by je mógł,
więcej spraw, niż ogarnąć się da.
Istnienia sens, jak pojąć gdy,
wokół nas niezbadany łśni ład.
Ale Słońca twarz hen, w nieba lazur się pnie,
to łnić to nie, nieskończony ciąg.

Refren:

Wieczny Życia Krąg, co prowadzi nas,
przez rozpacz mrok, w nadziei blask.
Aby dojść do tych dróg, własnych i pisanych,
w ten wspaniały, Wieczny Życia

Krąg.<https://www.youtube.com/watch?v=FBqZUbKzjnk>



King Lion – Circle of Life

From the day we arrive on the planet
And blinking step into the sun
There's more to see than can ever be seen
More to do than can ever be done

There's far too much to take in here
More to find than can ever be found
But the sun rolling high
Through the sapphire sky
Keeps great and small on the endless ground

It's the circle of life
And it moves us all
Through despair and hope
Through faith and love
Till we find our place
On the path unwinding
In the circle
The circle of life

<https://www.youtube.com/watch?v=GibiNy4d4gc>



Der König der Löwen - Der ewige Kreis

Von Geburt an beginnt das Erlebnis,
wenn wir uns zur Sonne dreh'n.
Es gibt mehr zu seh'n,
als man je sehen kann,
mehr zu tun,
so viel mehr zu versteh'n.

Das Leben hier ist ein Wunder,
alles neu, alles endlos und weit,
und die Sonne zieht leis'
ihren goldenen Kreis,
führt Groß und klein in die Ewigkeit.

Und im ewigen Kreis
Dreht sich unser Leben,
dem Gesetz der Natur
sind wir geweiht.
Wir sind alle Teil
Dieses Universums,
und das Leben
ein ewiger Kreis.

https://www.youtube.com/watch?v=4d4yn-_pbg4



Le Roi Lion - L'Histoire de la Vie

Au matin de ta vie sur la planète
ébloui par le dieu soleil,
à l'infini, tu t'éveilles aux merveilles
de la Terre qui t'attend et t'appelle.

Tu auras tant de choses à voir
pour franchir la frontière du savoir,
recueillir l'héritage,
qui vient du fond des âges
dans l'harmonie d'une chaîne d'amour.

C'est l'histoire de la vie,
le cycle éternel
qu'un enfant béni
rend immortel
. La ronde infinie
de ce cycle éternel,
c'est l'histoire,
l'histoire de la vie.

<https://www.youtube.com/watch?v=yDsOa-9i9Dw>



Kraina lodu - Mam tę moc

Na zboczach gór biały śnieg nocą lśni
i nietknięty stopą trwa.
Królestwo samotnej duszy,
a królową jestem ja!
Posępny wiatr na strunach burzy w sercu gra.
Choć opieram się, to się na nic zda!

Niech nie wie nikt!
Nie zdradzaj nic!
Żadnych uczuć,
od teraz tak masz żyć!
Bez słów!
Bez snów!
Łzom nie dać się!
Lecz świat już wie!

Mam tę moc!
Mam tę moc!
Rozpalę to co się tli.
Mam tę moc!
Mam tę moc!
Wyjdę i zatrzasnę drzwi!

Wszystkim wbrew,
na ten gest mnie stać!
Co tam burzy gniew?
Od lat coś w objęcia chłodu mnie pcha.

Z oddali to co wielkie,
swój ogrom traci w mig.
Dawny strach co ściskał gardło,
na zawsze wreszcie znikł!

Zobaczę dziś czy sił mam dość,
by wejść na szczyt, odmienić los.
I wyjść z za krat, jak wolny ptak.
O tak!

<https://www.youtube.com/watch?v=qKnj4CrSLRY>



Frozen – Let it go

The snow glows white on the mountain tonight
Not a footprint to be seen
A kingdom of isolation
And it looks like I'm the queen
The wind is howling like this swirling storm inside
Couldn't keep it in, heaven knows I've tried

Don't let them in,
don't let them see
Be the good girl
you always have to be
Conceal, don't feel,
don't let them know
Well now they know

Let it go, let it go
Can't hold it back anymore
Let it go, let it go
Turn away and slam the door

I don't care what they're going to say
Let the storm rage on
The cold never bothered me anyway
It's funny how some distance
Makes everything seem small
And the fears that once controlled me
Can't get to me at all

It's time to see what I can do
To test the limits and break through
No right, no wrong, no rules for me
I'm free!

<https://www.youtube.com/watch?v=L0MK7qz13bU>



Die Eiskönigin– Ich lass los

Der Schnee glänzt weiß auf den Bergen heut' Nacht
Keine Spuren sind zu seh'n
Ein einsames Königreich
Und ich bin die Königin

Der Wind, er heult so wie der Sturm ganz tief in mir
Nicht zu kontrollier'n
Ich hab' es versucht

Lass sie nicht rein
Lass sie nicht seh'n
Wie du bist, nein
Dass darf niemals gescheh'n
Du darfst nichts fühl'n
Zeig ihnen nicht
Dein wahres ich!

Ich lass los, lass jetzt los
Die Kraft sie ist grenzenlos
Ich lass los, lass jetzt los
Und ich schlag die Türen zu
Es ist Zeit, nun bin ich bereit
Und ein Sturm zieht auf
Die Kälte sie ist nun ein teil von mir

Es ist schon eigenartig
Wie klein jetzt alles scheint
Und die Ängste die in mir war'n
Kommen nicht mehr an mich ran

Was ich wohl alles machen kann
Die Kraft in mir treibt mich voran
Was hinter mir liegt, ist vorbei
Endlich frei!

<https://www.youtube.com/watch?v=CO9x4ddOlzM>



Libérée, délivrée

L'hiver s'installe doucement dans la nuit
La neige est reine à son tour
Un royaume de solitude
Ma place est là, pour toujours

Le vent qui hurle en moi ne pense plus à demain
Il est bien trop fort
J'ai lutté en vain

Cache tes pouvoirs, n'en parle pas
Fais attention, le secret survivra
Pas d'états d'âme, pas de tourments
De sentiments

Libérée, délivrée
Je ne mentirai plus jamais
Libérée, délivrée
C'est décidé, je m'en vais

J'ai laissé mon enfance en été
Perdue dans l'hiver
Le froid est pour moi le prix de la liberté

Quand on prend de la hauteur
Tout semble insignifiant
La tristesse, l'angoisse et la peur
M'ont quittée depuis longtemps

Je veux voir ce que je peux faire
De cette magie pleine de mystère
Le bien, le mal, je dis tant pis
Tant pis!

<https://www.youtube.com/watch?v=Kl7MiuXiHDA>



Chwytam wiatr (Merida waleczna)

Chłodny wicher krew przenika
Niebo zrzuca chmurny płaszcz
Słychać głos przez mgłę , to skały
Pną się tam, gdzie bije blask

Mój to czas, mój to świat
Gonię słońce, chwytam wiatr
Mój to świat,
Gonię słońce, chwytam wiatr.
Na na na na na na na na na na na na na.

Gdzieś tam w górach wyniosłych
Czy w mroku wiekowych drzew
I w głębinie wód jeziora słychać wciąż dawny śpiew.

Poznać chcę te opowieści
By sen mój własny śnić .
Ty mi daj swoją siłę, burzo
A ty, orle ze mną krzycz.

Mój to czas, mój to świat
Gonię słońce, chwytam wiatr
Mój to świat,
Gonię słońce, chwytam wiatr.
Na na na na na na na na na na na na na na na na.

<https://www.youtube.com/watch?v=INyxreko3Y4>



Brave Merida – Touch the Sky

When the cold wind is a-calling
And the sky is clear and bright
Misty mountains sing and beckon
Lead me out into the light

I will ride, I will fly
Chase the wind and touch the sky
I will fly
Chase the wind and touch the sky

Where dark woods hide secrets
And mountains are fierce and bold
Deep waters hold reflections
Of times lost long ago

I will hear their every story
Take hold of my own dream
Be as strong as the seas are stormy
And proud as an eagle's scream

I will ride, I will fly
Chase the wind and touch the sky
I will fly
Chase the wind and touch the sky

<https://www.youtube.com/watch?v=NvR9YOpDG4A>



Berühre den Himmel

Wenn der kalte Wind ruft
Und der Himmel ist klar und strahlend
Muffige Berge singen und winken
Führe mich hinaus ins Licht

Ich werde reiten, ich werde fliegen
Jage den Wind und berühre den Himmel
Ich werde fliegen
Jage den Wind und berühre den Himmel

Wo dunkle Wälder Geheimnisse verbergen,
Und die Berge wild und kühn sind
Tiefe Gewässer spiegeln wieder

Die Zeiten die schon lange vergessen sind

Ich werde eines jeden Geschichte hören
Ergreife meinen eigenen Traum
Bin so stark wie die Meere stürmisch sind
Und stolz wie eines Adlers Ruf

Ich werde reiten, ich werde fliegen
Jage den Wind und berühre den Himmel
Ich werde fliegen
Jage den Wind und berühre den Himmel

Und berühre den Himmel
Jage den Wind, jage den Wind
Berühre den Himmel

<https://www.youtube.com/watch?v=uwUXmNxuDYs>



Rebelle

Quand le vent se lève et m'appelle
Sifflant dans le ciel d'été
La montagne chante et me rappelle
Ce qu'est la liberté

Et je vole, je m'envole
Dans le vent et vers le ciel
Je m'envole
Dans le vent et vers le ciel

Et dans la forêt profonde
Au coeur de ma belle vallée

L'eau claire fuyante, furibonde
Garde les secrets passés

Je saurai entendre une légende
Prendre en main mon destin
Aussi fort que la nature est grande
Aussi fier que l'aigle brun

Et je vole, je m'envole
Dans le vent et vers le ciel
Je m'envole
Dans le vent et vers le ciel

Et vers le ciel
Je m'envole
Je m'envole
Vers le ciel

<https://www.youtube.com/watch?v=ah6koVIPseE>